

Г.Д. Данильченко

АЙТМАТОВ И ЕВРАЗИЙСТВО

Многочисленные труды Л. Н. Гумилева, посвященные тюркам, наполнены добрыми чувствами по отношению к ним, потому что, как утверждал ученый, “тесные контакты с казахами, татарами, узбеками показали, что дружить с этими народами просто. Надо лишь быть с ними искренне доброжелательными и уважать своеобразие их обычаев. Ведь сами они свой стиль поведения никому не навязывают... Нам необходима подлинная культура общения, которую мы явно недостаточно воспитываем, небрежно прививаем, отчего на молодых побегах вызревают горькие плоды. А формула проста: будь уважителен, терпим, отзывчив, проявляй к другим такое отношение, какого ты ждешь от них”¹⁴.

В одном из интервью Л. Н. Гумилев отметил, что “иначе, как через демократизацию, национальные проблемы решены быть не могут. В свою очередь, этнический фактор должен быть стимулом демократизации. Правильно сказано: истинная дружба народов возможна только при глубоком уважении к достоинству, чести, культуре, языку и истории каждого народа, широком общении между ними. Мы должны всячески способствовать дальнейшему расширению контактов национальных культур, их взаимному обогащению, их подъему и расцвету”¹⁵.

К идеям евразийства апеллировал в своих выступлениях и экс-президент КР А. Акаев: “В рамках Российской империи и ее исторического преемника Советского Союза смог сложиться евразийский суперэтнос, скрепленный не только и столько государственными границами и принуждением со стороны властей к межэтническому сожительству, сколько коллективными заботами народов по обустройству Общего дома, его защите от внешних посягательств. Многовековая жизнь на единой для суперэтноса земле, общие заботы, кровно-родственные связи, совместно пролитая кровь в борьбе с иноземными нашествиями и поныне служат скрепами евразийского единения. Следуя гумилевским идеям, развал Советского Союза не

¹⁴ Гумилев Л.Н. Интервью “Корни нашего родства”. URL: gumilevica.kulichki.net/articles/Article79.htm

¹⁵ Гумилев Л. Н. Интервью “Корни нашего родства”...

привел к распаду евразийского суперэтнуса”¹⁶.

Особенно актуальной эта идея становится в связи с геополитическими изменениями, вызванными межэтническими конфликтами современности. События, связанные со сложными политическими и экономическими отношениями России и Украины, России и Запада, вынуждают российское правительство обращаться к своему давнему и проверенному партнеру – Востоку. Именно азиатское направление делает сегодня новую геополитику, о чем в свое время предупреждал Л. Н. Гумилев, всю свою сознательную жизнь борющийся с предвзятым отношением к кочевым народам.

По мнению евразийцев, каждая культура ценна сама по себе, нет культуры высшей и низшей. “Поэтому, – пишет Д. И. Кузнецов в статье “Чингиз Айтматов – писатель евразийского пространства”, – правильная постановка задачи заключается не в погоне за якобы передовыми народами, а в самопознании. (...) И, несомненно, одним из самых выдающихся представителей этого направления в литературе стал писатель Чингиз Айтматов. Киргиз по отцовской линии и татарин по материнской, писавший на киргизском и русском языках, живший в Киргизии и России, часто бывавший в Казахстане, Бенилюксе, умерший в Германии, – человек, поистине евразийского масштаба”¹⁷.

Д. И. Кузнецов утверждает, что в современном мире, где невозможно существование замкнутых культур, очень сложно определить историко-географические границы Евразии. Тем более, это представляется сложным, потому что современная мировая культура представляет собой некий конгломерат, где переплелись англо-саксонские культурные традиции и традиции других культур мира, влияющих на англосаксонскую идентичность. В культурном плане творчество Айтматова – есть синтез национальных, восточных традиций и инонациональных, европейских влияний. Писатель, как представитель тюркского народа, осмысливает жизнь и ее проблемы сквозь призму мировоззрения своего народа, через его духовно-нравственные традиции, национальные обычаи тюркских народов.

¹⁶ Акаев А. А. Будущее Евразии – в единении // Наследие Л. Н. Гумилева и судьбы народов Евразии... С. 11.

¹⁷ Кузнецов Д. И. Чингиз Айтматов – писатель евразийского пространства // Научно-технические ведомости Санкт-Петербургского политехнического ун-та. Гуманитарные и общественные науки. СПб., 2014. № 2. С. 25.

Евразийство было не только культурной составляющей внутреннего мира писателя Айтматова, оно было его кровной, физической сущностью. Как пишет Д. И. Кузнецов, “один из самых значимых представителей этой (евразийской) культуры – писатель Чингиз Айтматов, в жилах которого не было ни капли русской крови, но при этом он являлся ярчайшим представителем не только киргизской, казахской, татарской культуры, но прежде всего русской. Хотя, если отталкиваться от теории Л. Н. Гумилева, все эти культуры уже давно стали одним целым – культурой Евразии. И талант Айтматова – яркое тому подтверждение”¹⁸.

Д. И. Кузнецов в своей статье “Чингиз Айтматов – писатель евразийского пространства” цитирует выступление директора Академии Айтматова, профессора Оксфордского ун-та Р. Абдувалиевой на праздновании 85-летия писателя в Лондоне: “В его жилах текла кровь двух тюркских народов – киргизского и татарского. Он владел двумя этими родственными языками, он был насыщен фольклором и письменностью тюркских народов Центральной Азии. Сначала он публиковал прозу на киргизском языке, затем стал писать по-русски. К всемирной славе его привели сочинения на русском, за которым последовали переводы на многие языки мира. ...Я же хочу сказать всем, кто забыл наши корни: мы наследники совершенно удивительной цивилизации, славяно-тюркской, исламо-православной. ... Л. Н. Гумилев писал: “Если Россия будет спасена, то только через евразийство”. И важнейшим звеном этого спасения является творчество Ч. Айтматова, своими литературными произведениями объединившего все народы постсоветского пространства, потому что каждый из этих народов считает его своим, понятным и близким, разговаривающим с ним на одном языке в едином социокультурном пространстве”¹⁹.

“Вспомним, – отмечает в одной из интернет-публикаций Э. Джумабаев, – все значительное в кыргызской культуре состоялось во взаимодействии с российско-евразийским. Начиная от Айтматова и заканчивая представителями кыргызской культуры, реализовавшимися в самой России: Булатом Минжилкиевым и Динарой Асановой. Все подлинно значительные кыргызские художники были евразийцами по духу. В этом проявлялась волшебная магия и потрясающая эффективность евразийства. Чем более национальным (не этногра-

¹⁸ Кузнецов Д. И. Чингиз Айтматов – писатель евразийского пространства... С. 29.

¹⁹ Кузнецов Д. И. Указ. соч. С. 30.

фическим!) по посылу и выражению был художник, чем талантливее, полнее, точнее, богаче воплощал дух и характер народа и земли, – тем более он был евразийцем”²⁰.

Продолжая идеи евразийства, высказанные и философски обоснованные кыргызским писателем-мыслителем Ч. Айтматовым, кыргызский ученый М. Дж. Тагаев в своей статье “Билингвизм и евразийство – магистральные пути развития Кыргызстана”²¹ утверждает, что сегодня “мир современного кыргызстанца коренным образом изменился. Возвращение к прошлому, к прежним традициям и культуре не может отразить того, что произошло и происходит в нашем мире. Современный кыргызстанец – это человек с евразийским типом мышления и взглядами на мир”²².

В 2011 г. В. Путин поддержал инициативу Н. Назарбаева об образовании Евразийского союза, с которой он выступил еще в 1994 г. По сути, это был проект Евразийского союза, отвергнутый в то время Б. Ельциным и другими республиками СНГ. Фактически предлагалась новая государственность на руинах СССР с целью возрождения евразийского политико-экономического пространства. Благодаря поддержке В. Путина был взят курс на создание на постсоветском пространстве евразийских интеграционных объединений, в которых Россия выступала в качестве сильной региональной державы. Это тем более важно, поскольку Россия в теории евразийства предстает как исторически многонациональное, ни в коем случае не только русское государство, что неоднократно подчеркивалось В. Путиным: лозунг “Россия для русских” опасен и может спровоцировать межнациональные конфликты в России”²³.

Таким образом, Россия как геополитический субъект является основой Евразии, которая географически, лингвистически, климатически, культурно и религиозно-идеологически объединяет евразийский Запад и евразийский Восток. Именно это определяет место России как географического связующего звена и геополитическо-

²⁰ Кыргызстан связан с Россией общей исторической судьбой. URL: <http://evrazia.org/article/1628>

²¹ Тагаев М. Дж. Билингвизм и евразийство – магистральные пути развития Кыргызстана // Русское слово в Кыргызстане. 2012. №1 (5). С. 17–19.

²² Там же. С. 19.

²³ Вахитов Р. Современное евразийство : Россия и Казахстан. URL: <http://berlek-nkp.com/analytics/633-r-vahitov-sovremennoe-evraziystvo-rossiya-i-kazahstan.html>

го евразийского центра. Россия как мировой центр является ядром консолидации “традиционных цивилизаций” на пути строительства многополярного мира²⁴. Это позволит всем странам, вошедшим в этот союз, перейти на новый уровень интеграции постсоветских государств, испытывающих взаимное тяготение друг к другу.

Как пророчески отмечал Чингиз Айтматов в одном из своих интервью, “Евразийский союз может стать совсем не похожим на Советский Союз, унаследовав все лучшее из прежнего опыта и отринув из него все негативное. Мне кажется, президент России Владимир Путин хорошо вписывается в контекст евразийской идеи. Так же, как и президент Казахстана Нурсултан Назарбаев, можно сказать – идеолог евразийства нового этапа. Они оба не отказываются от извлечения положительного опыта из советского прошлого, понимая, что не чья-то злая воля, а исторические обстоятельства соединили народы в единое государство. И глупо пенять на историю. Надо извлекать из нее уроки”²⁵.

В 2015 г. Кыргызстан вступает в Таможенный союз – еще одно евразийское объединение бывших советских республик. Это подтверждает мысль о необходимости дальнейшего сотрудничества и перспективах экономической и культурной интеграции. Прогрессивный характер данного события позволяет с философских позиций объяснить необходимость диалога культур как основы межкультурной коммуникации. Россия всегда являлась евразийским государством, большую часть территории которого занимали восточные народы, с которыми она стремилась установить равноправные историко-культурные отношения. К таким государствам, имеющим равноправные партнерские отношения с Россией во всех сферах взаимодействия относятся и Кыргызстан.

Таким образом, проблема “Россия – Восток” в данной статье исследуется в структуре парадигмы “Запад – Россия – Восток”, где Россия занимает важное, срединное, связующее положение. Историко-философские корни этой проблемы всесторонне раскрыты учеными-евразийцами, рассматривающими ее в контексте равноценности культур Запада и Востока. Чингиз Айтматов явился тем писателем,

²⁴ Россия заявила о необходимости формирования Евразийского союза.
URL: <http://www.geopolitics.ru/2012/09>

²⁵ Айтматов Ч. “Путин хорошо вписывается в контекст евразийской идеи”...
URL: http://aytmатов.com/index.php?option=com_content&view

который продвинул идеи евразийства в общество на примере своих произведений и всего хода собственной жизни. Выросший в киргизском селе, впитавшим все ценности азиатской культуры, он стал самым известным культуртрегером идей евразийства, исполняя свою миссию не только великого писателя, но и дипломата азиатской страны в центре Европы. Обозначенный нами взгляд на проблему “Россия – Восток” дает возможность более глубокого рассмотрения взаимодействия России и Кыргызстана в рамках того диалога, который является актуальным для обеих сторон на протяжении более чем полуторавекового исторического периода.

А.А. Джон

ЯЗЫКОВАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ КАК ЭЛЕМЕНТ ИЗМЕНЕНИЙ В ЭТНИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЕ ДУНГАН (ХУЭЙЗН) ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ

Статья посвящена изменениям в языке дунган Центральной Азии, как части их культуры, что привело к восприятию собственного языка как самостоятельного, а так же к трансформации элементов этнической идентичности.

Ключевые слова: язык, часть культуры, заимствования, полуязычие, трансформация, этническая идентичность.

Вопрос языковой трансформации у дунган СНГ затрагивался автором в статье “Этнические процессы в среде дунган и статус их языка” [1, с.109-117], в которой рассматривались проблемы лексических заимствований и в связи с этим отмечались этапы и характер изменений в языке данной этнической группы. В этой связи хочется привести ироничный афоризм известного лингвиста Макса Вайнрайха: “Язык — это слишком важная вещь, чтобы доверять его языковедам”. Продолжая мысль высказывания следует отметить — факт изменений в языке является не только лингвистической проблемой, но и проблемой отражающей изменения в этнической культуре данной группы населения и соответственно, их идентичности — области этнологических исследований.

Прежде всего, на наш взгляд, необходимо рассмотреть вопрос дефиниции — “дунганский язык” (хуэйзн йүян) и соответственно проблему самостоятельности дунганского языка. В данной попытке